



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 29. dubna 2009 (04.05)
(OR. en)**

9169/09

**JEUN 26
EDUC 73
SOC 280**

ZPRÁVA

Odesílatel: Generální sekretariát Rady

Příjemce: Rada

Č. předchozího dokumentu.: 8981/09 JEUN 23 EDUC 68 SOC 267

Předmět: Hodnocení současného rámce evropské spolupráce v oblasti mládeže a budoucí perspektivy obnoveného rámce
– přijetí závěrů Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě [veřejná rozprava podle čl. 8 odst. 3 jednacího řádu Rady (na návrh předsednictví)]

Výbor stálých zástupců vzal na zasedání dne 29. dubna 2009 na vědomí, že nyní panuje jednomyslná shoda ohledně znění výše uvedeného návrhu závěrů.

Rada se tudíž vyzývá, aby závěry na základě znění uvedeného v příloze přijala.

Závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o hodnocení současného rámce evropské spolupráce v oblasti mládeže a o budoucích perspektivách obnoveného rámce

Rada a zástupci vlád členských států zasedající v Radě,

S OHLEDEM NA:

- 1) bílou knihu Komise z listopadu roku 2001 nazvanou „Nový impuls pro evropskou mládež“¹, kterou Rada schválila ve svém usnesení ze dne 27. června 2002² o vypracování rámce pro evropskou spolupráci v oblasti mládeže, který zahrnuje uplatňování otevřené metody koordinace a zohledňování otázky mládeže v dalších oblastech politiky;
- 2) závěry ze zasedání Evropské rady ve dnech 22. a 23. března 2005³, na němž byl přijat Evropský pakt mládeže jako jeden z nástrojů přispívajících k dosažení cílů Lisabonské strategie pro růst a zaměstnanost, a to zaměřením se na problematiku mládeže v dalších příslušných oblastech evropské politiky;
- 3) výzvu Rady⁴ týkající se podpory strukturovaného dialogu s mladými lidmi s cílem zvýšit na všech úrovních podíl mladých lidí a jejich organizací na utváření a provádění politik, které se jich týkají, a podpořit tak jejich aktivní občanství;

¹ Dokument 14441/01 - KOM(2001) 681 v konečném znění.

² Úř. věst. C 168, 13.7.2002, s. 2 až 5.

³ 7619/1/05.

⁴ Usnesení Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o řešení problémů mladých lidí v Evropě – provádění Evropského paktu pro mládež a podpora aktivního občanství (Úř. věst. C 292, 24.11.2005, s. 5).

- 4) výzvu Rady⁵, aby byl v roce 2009 zhodnocen obecný rámec evropské spolupráce v oblasti mládeže, který byl schválen v roce 2002;
- 5) závěry Rady z května roku 2007 o budoucích perspektivách evropské spolupráce v oblasti politiky mládeže⁶, které díky souboru konkrétních návrhů přispěly k procesu reflexe ohledně budoucích perspektiv evropské spolupráce v oblasti politiky mládeže, jež od té doby intenzivním způsobem pokračuje;
- 6) obnovenou sociální agendu předloženou v červenci roku 2008, v níž jsou děti a mládež jakožto budoucnost Evropy zařazeny mezi sedm prioritních oblastí⁷, aby mohly v životě uplatnit celý svůj potenciál. Tím, že Rada dne 17. prosince 2008 schválila společné stanovisko Výboru pro sociální ochranu a Výboru pro zaměstnanost k obnovené sociální agendě⁸, zdůraznila význam solidarity a soudržnosti mezi lidmi i napříč generacemi a regiony, zejména v souvislosti s hospodářským útlumem, neboť napomáhá k obnovení důvěry občanů a přispívá k oživení hospodářství;
- 7) klíčová sdělení pro zasedání Evropské rady na jaře roku 2009 o Evropském paktu mládeže a evropské spolupráci v oblasti mládeže⁹, v nichž se poukazuje na to, že ve zhoršující se ekonomické situaci budou mladí lidé pravděpodobně obzvláště zranitelní a že by měla být v obnoveném rámci spolupráce s mládeží zohledněna neodkladná potřeba investovat do mládeže.

⁵ Viz tamtéž.

⁶ 8771/07.

⁷ Sdělení Komise s názvem „Obnovená sociální agenda: příležitosti, přístup a solidarita v Evropě 21. století“, KOM(2008) 412 v konečném znění.

⁸ 16495/08.

⁹ 6669/09.

BEROUCÉ NA VĚDOMÍ sdělení Komise ze dne 27. dubna 2009 nazvané „Strategie EU pro mládež – Investování a posilování – Obnovená otevřená metoda koordinace zaměřená na výzvy a příležitosti v oblasti mládeže“^{10 11}

SE DOHODLI, ŽE:

- 1) Současný rámec evropské spolupráce v oblasti mládeže se ukázal být cennou platformou, kterou členské státy využívají při řešení otázek souvisejících s mládeží. Otevřená metoda koordinace, zohledňování otázky mládeže v dalších oblastech politiky a Evropský pakt mládeže umožnily pružný přístup vhodný pro oblast mládeže, přičemž řádně zohlednily pravomoci členských států a zásadu subsidiarity.

V souvislosti s obecným cílem, jímž je podpora aktivní účasti mladých lidí ve společnosti a jejich sociálního a profesního začlenění, přinesla tato forma spolupráce celou řadu konkrétních výsledků. Přesněji řečeno:

- společné cíle poskytly solidní základ pro spolupráci v oblasti mládeže;
- byl podporován rozvoj vnitrostátních politik mládeže;
- zlepšilo se zviditelnění otázky mládeže na vnitrostátní i evropské úrovni;
- byla usnadněna výměna osvědčených postupů a zkušeností i sdílení informací o stávajících politikách mezi členskými státy;
- zlepšilo se povědomí o životních podmínkách, hodnotách a postojích mladých lidí;
- Evropský pakt mládeže přispěl k provádění cílů Lisabonské strategie pro růst a zaměstnanost a posílil zohledňování otázky mládeže v jiných politických oblastech a programech, a to jak na úrovni jednotlivých států, tak i na úrovni EU;

¹⁰ 9008/09.

¹¹ Nadcházející švédské předsednictví má v úmyslu pokračovat v práci na vytváření obnoveného rámce evropské spolupráce v oblasti mládeže, zejména na základě příslušného sdělení Komise.

- 2) tematické prioritní oblasti stanovené pro uplatňování otevřené metody koordinace, zejména účast, informovanost, podpora dobrovolné činnosti a lepší porozumění mladým lidem, sloužily k upozornění na politiky, které se týkají situace mladých lidí, a napomohly k tomu, aby se na tuto oblast zaměřilo úsilí na vnitrostátní úrovni;
- 3) strukturovaný dialog s mladými lidmi, jejich organizacemi, výzkumnými pracovníky a dalšími zúčastněnými stranami na evropské, celostátní, regionální a místní úrovni potvrdil, že je důležité aktivně zapojovat mladé lidi a jejich organizace do navrhování politických opatření, která se jich týkají.

UZNÁVAJÍ, ŽE

- 1) Zlepšený rámec evropské spolupráce v oblasti mládeže vycházející z dosaženého pokroku a dosud získaných zkušeností by mohl účinnost této spolupráce ještě posílit a přinést mladým lidem v Evropské unii další prospěch, zejména pokud jde o Lisabonskou strategii pro období po roce 2010;
- 2) V této souvislosti by měla být věnována zvláštní pozornost otázkám klíčového významu, jako je přínos evropské spolupráce v oblasti mládeže; soudržnost a účinnost pracovních metod a struktur na úrovni EU, jakož i aktivnější úloha Rady a Komise při stanovování cílů a programu pro tuto oblast;
- 3) Maximalizace účinnosti iniciativ a jejich dopadu na mladé lidi by vyžadovala lepší propojení s dalšími oblastmi politiky, které ovlivňují mladé lidi, jakož i užší spolupráci mezi příslušnými službami v rámci orgánů EU a v členských státech EU.

NA ZÁKLADĚ VÝSLEDKŮ HODNOCENÍ SOUČASNÉHO RÁMCE SPOLUPRÁCE V OBLASTI MLÁDEŽE A V ZÁJMU DOSAŽENÍ DOHODY O OBNOVENÉM RÁMCI VYZÝVAJÍ ČLENSKÉ STÁTY A KOMISI, ABY V RÁMCI SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH PRAVOMOCÍ VZALY V ÚVAHU A PROJEDNALY NÁSLEDUJÍCÍ SKUTEČNOSTI:

POKUD JDE O CELKOVÝ RÁMEC:

- 1) vypracovat dlouhodobou strategii pro mládež, která by v zájmu větší flexibility zahrnovala krátkodobé priority;
- 2) jasněji vymezit různé nástroje a prostředky a vazby mezi nimi, aby se zjednodušila celková struktura rámce spolupráce a zvýšila jeho účinnost, soudržnost a zviditelnění v rámci politik;
- 3) stanovit jasné cíle a omezený počet priorit úzce souvisejících s celkovými cíli EU a potřebami mladých lidí v dohodnutém časovém rámci;
- 4) podporovat vypracovávání fakticky podložené politiky lepším využíváním stávajících struktur a sítí zabývajících se výzkumem v oblasti mládeže; navrhnout způsoby, jak lépe porozumět současné situaci a lépe ji monitorovat, jak mapovat trendy v souvislosti s potřebami a aspiracemi mladých lidí v souladu s jasnými cíli a prioritami dohodnutými na úrovni EU, a experimentálním způsobem testovat novátorské nápady a řešení;
- 5) zavést lepší sledování provádění cílů a priorit, jakož i jednodušší a racionalizovaný systém předkládání zpráv s využitím nové zprávy o evropské mládeži;
- 6) posílit praktický rozměr evropské spolupráce za účelem lepšího využití přínosu místních, regionálních a celostátních subjektů zabývajících se politikou mládeže k rozvoji politiky na úrovni EU;

- 7) jasněji formulovat, jak může práce s mládeží konkrétně napomáhat ke zlepšování životních podmínek mladých lidí;
- 8) pokračovat v účinné spolupráci s Radou Evropy;
- 9) posílit spolupráci mezi členskými státy v rámci různých dvoustranných a mnohostranných sítí, která by mohla usnadnit sdílení osvědčených postupů v oblasti mládeže;
- 10) vytvořit zjevné vazby mezi cíli a prioritami rámce spolupráce a programy EU zaměřenými na mladé lidi, zejména programem Mládež v akci;

POKUD JDE O KONKRÉTNÍ NÁSTROJE A OPATŘENÍ:

OTEVŘENÁ METODA KOORDINACE:

- 1) zvýšit počet příležitostí ke vzájemnému učení a výměně osvědčených postupů jako nedílné součásti této metody;
- 2) zlepšit dostupnost, transparentnost a využívání informací získávaných v průběhu používání této metody a analýz prováděných během jejího používání;

EVROPSKÝ PAKT MLÁDEŽE:

- 3) hledat způsoby účinnějšího provádění této důležité politické dohody, jejímž cílem je zdůraznit význam otázky mládeže v kontextu Lisabonské agendy, jakož i činností navazujících na tuto dohodu, zejména zohledňováním otázky mládeže v dalších oblastech politiky a v programech, jakož i rozvojem pracovních metod založených na politice mládeže s využitím otevřené metody koordinace;
- 4) při provádění Evropského paktu mládeže vymezit možné základní směry činnosti pro mladé lidi s omezenými příležitostmi a jejich účast ve společnosti;
- 5) hledat způsoby, jak nejlépe podpořit další zohledňování otázek mládeže v Lisabonské strategii pro období po roce 2010 prostřednictvím Paktu mládeže jako klíčového nástroje, který usnadňuje sociální a profesní začlenění mladých žen a mužů;

ZOHLEDNĚNÍ OTÁZEK / MEZIODVĚTVOVÝ PŘÍSTUP:

- 6) vypracovávat účinné mechanismy meziodvětvové spolupráce v oblasti mládeže v rámci orgánů EU i mezi nimi, jakož i na místní, regionální a celostátní úrovni s náležitým přihlédnutím k podmínkám v daném státě;
- 7) posílit vzájemný vztah mezi politikou mládeže a dalšími oblastmi politik, které mají dopad na život mladých lidí a dětí, čehož lze dosáhnout mimo jiné přispíváním k příslušným politickým rozhodnutím a jejich hodnocením z hlediska jejich dopadu na tyto skupiny;

STRUKTUROVANÝ DIALOG:

- 8) lépe začleňovat tento dialog do celkového rámce spolupráce tím, že se propojí témata projednávaná v průběhu dialogu s klíčovými otázkami týkajícími se všeobecné agendy politiky mládeže na úrovni EU, přičemž se současně zohlední potřeby mladých lidí;
 - 9) vymezit jasné cíle a stanovit realistické postupy, aby byla zajištěna kontinuita a soudržná návazná činnost;
 - 10) zlepšit strukturovaný dialog, který bude otevřený co možná největšímu počtu osob, bude rozvíjen na místní, regionální, celostátní i evropské úrovni a kterého se budou účastnit mladí lidé, subjekty zapojené do práce s mládeží, organizace mládeže, vnitrostátní agentury, výzkumní pracovníci v oblasti mládeže a další zúčastněné strany, a to v průběhu politického cyklu, napříč oblastmi politiky a na základě širokého přístupu zdola nahoru, který zahrnuje rovněž různé formy aktivního občanství a usiluje o zapojení mladých lidí, kteří mají méně příležitostí.
-